Silsila'e Ḥuqūqe Insānī

Islām

meṅ

ʻUmr-rasīdah aur Maʻẕūr Afrād ke Ḥuqūq

Shayḳh al-Islām

Dŏkṭar Muḥammad Ṭāhir al-Qādirī

Roman Urdū Transliterator

Dīwān Mŏḥsin Shāh

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

مَوْلَایَ صَلِّ وَسَلِّمْ دَآئِمًا اَبَدًا

عَلٰی حَبِیْبِکَ خَیْرِ الْخَلْقِ کُلِّهِمِ

مُحَمَّدٌ سَیِّدُ الْکَوْنَیْنِ وَالثَّقَلَیْنِ

وَالْفَرِیْقَیْنِ مِنْ عُرْبٍ وَّمِنْ عَجَمِ

﴿صَلَّى اللهُ تَعَالٰی عَلَیْهِ وَعَلٰی آلِهٖ وَصَحْبِهٖ وَبَارَکَ وَسَلَّمَ﴾

Fehris

Mushtamilāt	Ṣafḥah
Bāb duwum	
Ma‘zūr afrād ke ḥuqūq	**23**
1. Ḳhuṣūṣī tawajjoh kā ḥaq	24
2. Qānūne mu‘āsharat ke nifāz meṅ istisnā kā ḥaq	25
3. Jihād aur difā‘ī zimmah-dāriyoṅ se istisnā’ kā ḥaq	27
Ma‘āḳhaz-o marāje‘	29

Pesh lafẓ

Insānī ḥuqūq kā niẓām ‘adl-o inṣāf ke uṣūl par qā’im aur ‘adl-o inṣāf kī farāhamī kī ẓamānat ke liye wujūd meṅ ātā hai. Tā-ham jab mu‘ammar afrād ke ḥuqūq kā mu‘āmalah dar-pesh ho to Islām kā rwayyah măḥẓ ‘adl-o inṣāf tak măḥdūd nahīṅ răhtā bal-keh sar-ā-sar eḥsān par mabnī qarār pātā hai. Qur’āne Ḥakīm meṅ wālidain ke ḥuqūq kā taẕkirah karte huwe yeh irshād farmāyā gayā hai keh agar wālidain meṅ se donoṅ yā un meṅ se ek buṛhāpe kī ‘umr ko pahŏṅch jā’eṅ to aulād ko chāhiye keh woh un se eḥsān par mabnī sulūk iḳhtiyār kareṅ aur chāhiye un kī ṭaraf se nā-pasandīdah ṭarze ‘amal par uf tak nah kareṅ. Qur’āne Ḥakīm ne wālidain se sulūk karte huwe eḥsān kī rawish ko apnāne aur uf tak nah karne kī ta‘līm de kar un tamām afrād ke ḥuqūq kā iḥāṭah kar diyā hai jo buṛhāpe kī dăhlīz ko çhū chuke hoṅ aur mu‘āshare meṅ wālidain ke maqām ke ḥāmil hoṅ. Yeh imtiyāz Islām kā hī hai Islām ne nah ṣirf ḥuqūqe insānī ke jumlah păhlū’oṅ kā iḥāṭah kiyā bal-keh un se muta‘alliqah ta‘līm ko bhī itnā qābile ‘amal banāyā keh Ăhle Īmān kī dunyāwī aur uḳhrawī najāt kā sāmān un ta‘līmāt par ‘amal dar-āmad meṅ hai. Āj jab keh insānī shu‘ūr ne waqāre insānī se āgāhī pāte huwe har saṭḥ par ḥuqūq se muta‘alliq mukālame kā āġhāz kar diyā hai aur ka’ī iqdāmāt bhī sāmne ā rahe haiṅ magar yeh bhī ek ḥaqīqat hai keh āj kī jadīd dunyā meṅ ḥuqūqe insānī ke muta‘alliq akṯar iqdāmāt măḥẓ tarġhībī yā tăḥsīnī nau‘īyat ke haiṅ jab keh Islām măḥẓ tarġhīb-o tăḥsīnī par iktefā’ nahīṅ kartā bal-keh ‘amalī iqdāmāt kā taqaẓā kartā hai.

‘Umr-rasīdah afrād ke ‘ilāwah ma‘ẕūr afrād bhī mu‘āshare kī ġhair-ma‘mūlī tawajjoh ke ṭalab-gār hote haiṅ kyūṅ-keh woh mu‘āshare meṅ bŏhat-se umūr meṅ dūsre afrāde mu‘āsharah ke mŏḥtāj hote haiṅ. Ma‘ẕūr afrād ke ḥuqūq kā ilzām āj kī jadīd dunyā meṅ ek nayā taṣawwur hai. Aqwāme muttaḥidah kī Disambar 1975 ‘Īsawī kī janral asembalī kī qarār-dār ke muṭābiq **Declaration on the Rights of Disabled Persons** ma‘ẕūr afrād ke muḳhtalif ḥuqūq kā iḥāṭah kartā hai. Jab-keh Islām ne ṣadiyoṅ păhle ma‘ẕūr afrād ke liye eḥterām, waqār aur jumlah ḥuqūq ke taḥaffuẓ ke liye hidāyat-o qawānīn ‘aṭā kiye. Jis ke ‘amalī naẓā’ir se Sīrat al-Rasūlds an-ginat misaloṅ kī ḥāmil hai.

Ḥaẕrat Shayḳh al-Islām Prŏfesar Ḍŏkṭar Muḥammad Ṭāhir al-Qādirī kī zere naẓar taṣnīf ‘umar-rasīdah aur ma‘ẕūr afrād ke ḥuqūq kī tafṣīlāt kā iḥāṭah kartī hai. Is taṣnīfe laṭīf se nah ṣirf Islām kī ta‘līmāt ko samajhne meṅ madad milegī bal-keh mu‘āshare meṅ ‘umr-rasīdah aur ma‘ẕūr afrād se muta‘alliq afrāde mu‘āsharah ke rawayyah aur ṭarẓe ‘amal kī iṣlāḥ aur beh-tarī ke imkānāt bhī paidā hoṅge, jis se ham ek ḥaqīqī Islāmī falāḥī mu‘āsharah kī tashkīl kī ṭaraf pesh-raft kar sakeṅge.

(Ḍŏkṭar Ṭāhir Ḥamīd Tanolī)

Nāẓime Tăḥqīq

Tăḥrīke Minhāj al-Qur’ān

Bāb awwal

‘Umr-rasīdah Afrād ke Ḥuqūq

(Rights of Senior Citizens)

Islāmī mu‘āshare meṅ ‘umr-rasīdah afrād ḳhuṣūṣī maqām ke ḥāmil haiṅ. Is kī bunyād Islām kī ‘aṭā-kardah woh āfāqī ta‘līmāt haiṅ jin meṅ ‘umr-rasīdah afrād ko bā‘is̱e barakat-o raḥmat aur qābile ‘izzt-o takrīm qarār diyā gayā hai. Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne buzurgoṅ kī ‘izzat-o takrīm kī talqīn farmā’ī aur buzurgoṅ kā yeh ḥaq qarār diyā keh kam-‘umr apne se baṛī ‘umr ke logoṅ kā eḥterām kareṅ aur un ke martabe kā ḳhayāl rakheṅ. Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā:

ليس منا من لم يرحم صغيرنا ويؤقر كبيرنا.[1]

“Woh ham meṅ se nahīṅ jo hamāre çhoṭoṅ par raḥm nah kare aur hamāre baṛoṅ kī ‘izzat nah kare.”

Islāmī mu‘āshare meṅ ‘umr-rasīdah afrād ko darje ẕail ḥuqūq ḥāṣil hote haiṅ:

1. Samājī mu‘āmalāt meṅ takrīm kā ḥaq

‘Ām samājiy-o mu‘āsharatī mu‘āmalāt meṅ bhī Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne baṛoṅ kī takrīm karne kī ta‘līm dī. Ḥaẓrat ‘Abd Allāh bin Sahl aur

(1) ١. ترمذي، السنن، كتاب البر والصلة، باب ما جاء في رحمة الصبيان، ٤: ٣٢١، ٣٢٢، رقم: ١٩١٩، ١٩٢١

٢. ابويعلي، المسند، ٧: ٢٣٨، رقم: ٤٢٤٢

٣. ربيع، المسند، ١: ٢٣١، رقم: ٥٨٢

Muḥayyiṣah bin Mas‘ūd raḍiya Allāhu ‘anhu Ḵhaybar pahŏṅchte to donoṅ bāġhāt meṅ ek dūsre se alag ho ga’e. (Darīṅ asnā) ‘Abd Allāh bin Sahl qatl kar diye ga’e to ‘Abd al-Raḥmān bin Sahl aur Mas‘ud ke beṭe Ḥuwayyiṣah aur Muḥayyiṣah raḍiya Allāhu ‘anhum Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam kī ḳhidmat meṅ ḥāẕir huwe, apne ṣāthī ke mu‘āmalah meṅ unhoṅ ne guftugū kī to ‘Abd al-Raḥmān ne ibtedā kī jab keh woh sab se çhoṭe the. Is par Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā:

كَبِّرِ الْكُبْرَ.[1]

“Baṛe ke martabe aur ‘izzat kā ḳhayāl rakho.”

2. Mu‘ammar afrād kī takrīm ijlāle Ilāhī kā ḥiṣṣah hai

Ḥaẕrat Abū Mūsá raḍiya Allāhu ‘anhu riwāyat karte haiṅ keh Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā:

---

(1) ١. بخاري، الصحيح، كتاب الادب، باب إكرام الكبير، ٥:٢٢٧٥، رقم:٥٧٩١
٢. مسلم، الصحيح، كتاب القسامة، باب القسامة، ٣:١٢٩١، رقم:١٦٦٩
٣. نسائي، السنن، كتاب القسامة، باب ذكر اختلاف ألفاظ، ٨:٧، رقم:٤٧١٢
٤. نسائي، السنن الكبريٰ، ٤:٢٠٨، رقم:٦٩١٥
٥. احمد، المسند، ٤:١٤٢
٦. ابن جارود، المنتقيٰ، ١:٢٠٣، رقم:٨٠٠

إن من إجلال الله إكرام ذي الشيبة المسلم، و حامل القرآن غير الغالي فيه، و الجافي عنه، و إكرام ذي السلطان المقسط.[1]

“Būṛhe Musalmān kī ta‘ẓīm karnā Allāhu Ta‘ālá kī ta‘ẓīm kā ḥiṣṣah hai, aur isī ṭarḥ Qur’ān Majīd ke ‘ālim kī jo is meṅ tajāwuz nah kartā ho aur us bādshāh kī ta‘ẓīm jo inṣaf kartā ho.”

3. Mu‘ammar afrād kī takrīm ‘aẓamate Risālat kā nifāẓ hai

Ḥaẓrat Anas raḍiya Allāhu ‘anhu riwāyat karte hai keh Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā:

إن من إجلالي توقير المشائخ من أمتي.[2]

“Be-shak merī ummat ke mu‘ammar afrād kī ‘izzat-o takrīm merī buzurgiy-o ‘aẓamat se hai.”

4. ‘Umr-rasīdah afrād kī takrīm ‘alāmate īmān hai

(1) ١. ابو داؤد، السنن، كتاب الأدب، باب في تنزيل الناس، ٤: ٢٦١، رقم: ٤٨٤٣
٢. بزار، المسند، ٨: ٧٤، رقم: ٣٠٧٠
٣. ابن ابي شيبه، المصنف، ٦: ٤٢١، رقم: ٣٢٥٦١
٤. بيهقي، السنن الكبرى، ٨: ١٦٣
٥. طبراني، المعجم الاوسط، ٧: ٢١، ٢٢، رقم: ٦٧٣٦

(2) ١. عسقلاني، لسان الميزان، ٦: ٣٠٣
٢. هندي، كنز العمال، ٣: ١٧٢، رقم: ٦٠١٣

Mu‘ammar afrād kī buzurgī ke bā‘is̲ unheṅ ḳhāṣ maqām-o martabah ‘aṭā kiyā gayā. Ḥaz̤rat ‘Abd Allāh bin ‘Umar raḍiya Allāhu ‘anhumā riwāyat karte haiṅ keh Ḥuz̤ūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā:

ليس منا من لم يرحم صغيرنا ويعرف شرف كبيرنا.(1)

“Woh shaḳhṣ ham meṅ se nahīṅ jo hamāre çhoṭoṅ par raḥm nah kare aur hamāre baṛoṅ kī ‘izzat nah păhchāne.”

Ḥaz̤rat ‘Abd Allāh bin ‘Umar raḍiya Allāhu ‘anhumā se riwāyat un alfāẓ ke sāth bhī marwī hai:

من لم يرحم صغيرنا ويعرف حق كبيرنا فليس منا.(2)

“Woh shaḳhṣ ham meṅ se nahīṅ jo hamāre çhoṭoṅ par raḥm nahīṅ kartā aur hamāre baṛoṅ kā ḥaqqe (buzurgī) nahīṅ păhchānta.”

5. Mu‘ammar afrād kī takrīm hī suḥbat-mand riwāyat kī asās hai

(1) ١. ترمذي، السنن، كتاب البر والصلة، باب ما جاء في رحمة الصبيان، ٤: ٣٢٢، رقم: ١٩٢٠
٢. منذري، الترغيب والترهيب، ١: ٦٤، ٦٥، رقم: ١٧١

(2) ١. ابو داؤد، السنن، كتاب الأدب، باب في الرحمة، ٤: ٢٩٦، رقم: ٤٩٤٣
٢. احمد بن حنبل، المسند، ٢: ٢٢٢
٣. ابن ابي شيبه، المصنف، ٥: ٢١٤، رقم ٢٥٣٥٩:
٤. حاكم، المستدرك، ١: ١٣١، رقم: ٢٠٩
٥. حاكم، المستدرك، ٤: ١٩٧، رقم: ٧٣٥٣

Ḥaẕrat Anas raḍiya Allāhu ‘anhu marwī hai keh Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā:

ما أكرم شاب شيخا لسنه إلا قيض الله له من يكرمه عند سنه.(1)

“Jo jawān kisī būṛhe kī ‘umr-rasīdagī ke bā‘is is kī ‘izzat kartā hai Allāhu Ta‘ālá us jawān ke liye kisī ko muqarrar farmā detā hai jo us ke buṛhāpe meṅ us kī ‘izzat kare.”

6. Mu‘ammar afrād kā wujūd bā‘ise barakat hai

Ḥaẕrat Abū Umāmah raḍiya Allāhu ‘anhu riwāyat karte haiṅ keh Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā:

(1) ١. ترمذي، الجامع الصحيح، كتاب البر والصلة، باب ما جاء في إجلال الكبير، ٤: ٣٧٢، رقم: ٢٠٢٢

٢. قضاعي، مسند الشهاب، ٢: ٢٠، رقم: ٨٠٢

٣. بيهقي، شعب الايمان، ٧: ٤٦١، رقم: ١٠٩٩٣

٤. طبراني، المعجم الاوسط، ٦: ٩٤، رقم: ٥٩٠٣

٥. ديلمي، الفردوس بمأثور الخطاب، ٤: ٢١، رقم: ٦١٩١

٦. هندي، كنز العمال، ٣: ١٧٢، رقم: ٦٠١٤

البركة في أكابرنا، فمن لم يرحم صغيرنا ويجل كبيرنا فليس منا.[1]

“Hamāre baṛoṅ kī waj·h se hī ham meṅ ḳhair-o barakat hai. Pas woh ham meṅ se nahīṅ jo hamāre çhoṭoṅ par raḥm nahīṅ kartā aur hamāre baṛoṅ kī shān meṅ gustāḳhī kartā hai.”

Ḥaẓrat Abū Hurayrah raḍiya Allāhu ‘anhu se marwī hai keh Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā:

مهلا عن الله مهلا، فإنه لولا شيوخ ركع، و شباب خشع، وأطفال رُضع، وبهائم رتع، لصب عليكم العذاب صبا.[2]

“Allāhu Ta‘ālá kī ṭaraf se mŏhlat par mŏhlat dī jātī hai. Pas agar jhukne wāle būṛhe, ‘ājiz-o munkasir nau-jawān, shīr-ḳhwār bachche, ḳhurd-o nosh kī

(1) ١. طبراني، المعجم الكبير، ٨: ٢٢٨، رقم: ٧٨٩٥
٢. هندي، كنز العمال، ٣: ١٦٥، رقم: ٥٩٨٢
٣. عجلوني، كشف الخفاء ومزيل الالباس، ١: ٣٣٧، رقم: ٩٠٣

(2) ١. ابو يعلي، المسند، ١١: ٢٨٧، ٥١١، رقم: ٦٤٠٢، ٦٦٣٣
٢. بيهقي، السنن الكبرىٰ، ٣: ٣٤٥
٣. طبراني، المعجم الاوسط، ٧: ١٣٤، رقم: ٧٠٨٥
٤. خطيب بغدادي، تاريخ بغداد، ٦: ٦٤
٥. هيثمي، مجمع الزوائد، ١٠: ٢٢٧
٦. هندي، كنز العمال، ٣: ١٦٧، رقم: ٥٩٨٨

farāwānī ke sāth răhne wāle jānwar nah hoṅ to tum par muṣībatoṅ ke pahāṛ ṭūṭ paṛeṅ.”

7. Suhūlīyāte zindagī kī farāhamī meṅ tarjīḥ kā ḥaq

Islām ‘umr-rasīdah afrād ko zindagī kī suhūlīyāt kī farāhamī meṅ tarjīḥ kā ḥaq bhī farāham karta hai. Yeh ḥaq Qur’āne Ḥakīm kī darje ẕail āyāt se wāẓeḥ hotā hai:

وَلَمَّا تَوَجَّهَ تِلْقَاءَ مَدْيَنَ قَالَ عَسَى رَبِّي أَن يَهْدِيَنِي سَوَاءَ السَّبِيلِ ۝ وَلَمَّا وَرَدَ مَاءَ مَدْيَنَ وَجَدَ عَلَيْهِ أُمَّةً مِّنَ النَّاسِ يَسْقُونَ وَوَجَدَ مِن دُونِهِمُ امْرَأَتَيْنِ تَذُودَانِ قَالَ مَا خَطْبُكُمَا قَالَتَا لَا نَسْقِي حَتَّى يُصْدِرَ الرِّعَاءُ وَأَبُونَا شَيْخٌ كَبِيرٌ ۝ فَسَقَى لَهُمَا ثُمَّ تَوَلَّى إِلَى الظِّلِّ فَقَالَ رَبِّ إِنِّي لِمَا أَنزَلْتَ إِلَيَّ مِنْ خَيْرٍ فَقِيرٌ ۝[1]

“Aur jab woh Madyan kī ṭaraf ruḳh kar ke chale (to) kăhne lage: ummīd hai merā Rab mujhe (manzile maqṣūd tak pahŏnchāne ke liye) sīdhī rāh dihā degā. Aur jab woh Madyan ke pānī (ke kuṅweṅ) par pahŏṅche to unhoṅ ne is par logoṅ kā ek hujūm pāyā jo (apne jānwaroṅ ko) pānī pilā rahe the aur un se alag ek jānib do ‘aurateṅ dekheṅ jo (apnī bakriyoṅ ko) roke huwe thiṅ (Mūsá ‘alayhi al-salām ne) farmāyā: tum donoṅ is ḥāl meṅ kyūṅ (khaṛī) ho? Donoṅ bolīṅ keh ham (apnī bakriyoṅ ko) pānī nahīṅ pilā sakteṅ yahāṅ tak keh charwāhe (apne

(1) القرآن، القصص، ۲۸: ۲۲-۲۴

maweshiyoṅ ko) wāpas le jā’eṅ aur hamāre wālid ‘umr-rasīdah buzurg haiṅ. So unhoṅ ne donoṅ (ke rewaṛ) ko pānī pilā diyā phir sāyah kī ṭaraf palaṭ ga’e aur ‘arẓ kiyā: ae Rab! Maiṅ har us bhalā’ī kā jo tū merī ṭaraf utāre mŏḥtāj hūṅ.”

Ḥaẓrat Mūsá ‘alayhi al-salām kā yeh wāqe‘ah ‘umr-rasīdah afrād ko tarjīḥ farāham karne kī asās farāham kartā hai. Isī ṭarḥ Ḥaẓrat Yūsuf ‘alayhi al-salām ke bhā’iyoṅ kī bābat Qur’āne Ḥakīm farmātā hai:

قَالُواْ يَا أَيُّهَا الْعَزِيزُ إِنَّ لَهُ أَبًا شَيْخًا كَبِيرًا فَخُذْ أَحَدَنَا مَكَانَهُ إِنَّا نَرَاكَ مِنَ الْمُحْسِنِينَ۝ (1)

“Woh bole: ae ‘Azīze Miṣr! Is ke wālid baṛe mu‘ammar buzurg haiṅ Āp is kī jagah ham meṅ se kisī ko pakaṛ leṅ, be-shak ham Āp ko eḥsān karne wāloṅ meṅ pāte haiṅ.”

Yeh ātyat wāẓeḥ kartī hai keh barādarāne Yūsuf ne apne bhā’ī Binyāmīn kī rahā’ī ke liye apne mu‘ammar wālid Ḥaẓrat Ya‘qūb ‘alayhi al-salām kā wāsiṭah dete huwe ķhuṣūṣī ri‘āyat kī dar-ķhẇāst kī.

8. Barakat akābir se hai

Ḥaẓrat ‘Abd Allāh bin ‘Abbās raḍiya Allāhu ‘anhumā se marwī ḥadīs̱e mubārakah meṅ hai:

(1) القرآن،يوسف،١٢: ٧٨

البركة مع أكابركم.[1]

“Tumhāre baṛoṅ ke sāth hī tum meṅ ḳhair-o barakat hai.”

Ḥaẓrat Abū Dardā’ raḍiya Allāhu ‘anhu riwāyat karte haiṅ keh Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā:

أبغوني ضعفائكم، فإنما ترزقون وتنصرون بضعفائكم.[2]

(1) ١. ابن حبان، الصحيح، ٢: ٣١٩، رقم: ٥٥٩
٢. قضاعي، مسند الشهاب، ١: ٥٧، رقم: ٣٦
٣. حاكم، المستدرک، ١: ١٣١، رقم: ٢١٠
٤. طبراني، المعجم الاوسط، ٩: ١٦، رقم: ٨٩٩١
٥. بيهقي، شعب الايمان، ٧: ٤٦٣، رقم: ١١٠٠٤
٦. هيثمي، موارد الظمآن: ٤٧٣، رقم: ١٩١٢
٧. هيثمي، مجمع الزوائد، ٨: ١٥
٨. هندي، كنز العمال، ٣: ١٦٧، رقم: ٦٠١٥
(2) ١. ترمذي، الجامع الصحيح، كتاب الجهاد، باب ما جاء في الاستفتاح، ٤: ٢٠٦، رقم: ١٧٠٢
٢. ابو داؤد، السنن، كتاب الجهاد، باب في الانتصار، ٣: ٣٢، رقم: ٢٥٩٤
٣. نسائي، السنن، كتاب الجهاد، باب في الانتصار، ٦: ٤٥، رقم: ٣١٧٩
٤. نسائي، السنن الكبريٰ، ٣: ٣٠، رقم: ٤٣٨٨
٥. احمد بن حنبل، المسند، ٥: ١٩٨
٦. ابن حبان، الصحيح، ١١: ٨٥، رقم: ٤٧٦٧
٧. حاكم، المستدرک، ٢: ١١٦، ١٥٧، رقم: ٢٥٠٩، ٢٦٤١
٨. .بيهقي، السنن الكبريٰ، ٣: ٣٤٥، رقم: ٦١٨١
٩. بيهقي، السنن الكبريٰ، ٦: ٣٣١، رقم: ١٢٦٨٤
١٠. هيثمي، موارد الظمآن: ٣٩٠، رقم: ١٦٢٠

“Mujhe apne ẓa‘īf logoṅ meṅ talāsh karo kyūṅ-keh ẓa‘īf logoṅ ke sabab tumheṅ rizq diyā jātā hai aur tumhārī madad kī jātī hai.”

Ḥaẓrat Abū Sa‘īd Ḳhudrī raḍiya Allāhu ‘anhu riwāyat karte haiṅ keh Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā:

استوصوا بالكهول خيرا، وارحموا الشباب.(1)

“Adheṛ ‘umr ke logoṅ se bhalā’ī ḥāṣil karo aur nau-jawānoṅ par raḥm karo.”

Ḥaẓrat Sa‘d bin Mālik raḍiya Allāhu ‘anhu bayān karte haiṅ keh maiṅ ne ‘arẓ kiyā:

يا رسول الله! الرجل يكون حامية القوم، أيكون سهمه وسهم غيره سواء؟

“Yā Rasūl Allāh! Jo shaḳhṣ kisī qaum kā muḥāfiẓ ban jā’e to kyā use aur dūsre logoṅ ko māle ġhanīmat meṅ bar-ā-bar ḥiṣṣah milegā?”

Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā:

---

١١. هندي، كنز العمال، ٣:١٧٣، ١٧٩، رقم: ٦٠١٩، ٦٠٤٨

(1) هندي، كنز العمال، ٣:١٧٩، رقم: ٦٠٥٠

ثكلتك أمك ابن أم سعد، وهل ترزقون وتنصرون إلا بضعفائكم. (1)

“Umme Sa‘d ke beṭe! Terī māṅ tujjhe gum kare, tumheṅ tumhāre buṛhoṅ ke sabab hī rizq diyā jātā hai aur tumhārī madad kī jātī hai.”

9. Istiṭā‘at se ziyādah bojh se istishnā’ kā ḥaq

Ḥaẓrat Abū Hurayrah raḍiya Allāhu ‘anhu se marwī hai keh Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā:

إذا صلي أحدكم للناس فليخفف، فإن منهم الضعيف والسقيم والكبير، وإذا صلي أحدكم لنفسه فليطول ما شاء. (2)

“Jab tum meṅ se ka’ī logoṅ ko namāz paṛhā’e to halkī paṛhā’e kyūṅ-keh un meṅ kam-zor, bīmār, aur

(1) ١. احمد بن حنبل، المسند، ١: ١٧٣
٢. عبدالرزاق، المصنف، ٥: ٣٠٣، رقم: ٩٦٩١
٣. طبراني، المعجم الاوسط، ٢: ٣٦٧، رقم: ٢٢٤٩
٤. طبراني، المعجم الصغير، ١: ٩٢، رقم: ١٢٣
٥. هندي، كنز العمال، ٣: ١٧٩، رقم: ٦٠٥١

(2) ١. بخاري، الصحيح، كتاب الأذان، باب اذا صلي لنفسه، ١: ٢٤٨، ٢٤٩، رقم: ٦٧١
٢. مسلم، الصحيح، كتاب الصلاة، باب أمر الائمة، ١: ٣٤١، رقم: ٤٦٧
٣. ابو داؤد، السنن، كتاب الصلاة، باب في تخفيف الصلاة، ١: ٢١١، رقم: ٧٩٤
٤. مالک، الموطا، ١: ١٣٤، رقم: ٣٠١
٥. احمد بن حنبل، المسند، ٢: ٤٨٦

būṛhe bhī hote haiṅ, aur jab tum meṅ se ko’ī tanhā namāz paṛhe to jitnā chāhe ṭūl de.”

Ḥaẕrat Anas bin Mālikl raḍiya Allāhu ‘anhu riwāyat karte haiṅ keh Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ne farmāyā:

إن الله عزوجل ليستحيي من ذي الشيبة المسلم، إذا كان مسددا لزوما للسنة أن يسأل الله فلا يعطيه.(1)

“Be-shak Allāhu Ta‘ālá aise būṛhe Musalmān ko ‘aṭā nah karne se ḥayā kartā hai jo istiqāmat ke sāth Sunnat par ‘amal-pairā ho aur Allāh se sawāl kare.”

Guzashtah ṣafaḥāt meṅ dī ga’ī tafṣīl se wāẕeḥ ho jātā hai keh Islām mu‘āshare ke ‘umr-rasīdah afrād ko kis qadr ahammīyat detā hai, aur un ke sāth ḥusne sulūk aur narmī baratne kī bŏhat ziyādah tākīd kartā hai. Ḳhuṣūṣan būṛhe wālidain ke sāth nihāyat shafqat ke sāth pesh āne kā ḥukm detā hai. Qur’āne Ḥakīm farmātā hai:

وَقَضَى رَبُّكَ أَلاَّ تَعْبُدُواْ إِلاَّ إِيَّاهُ وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا إِمَّا يَبْلُغَنَّ عِندَكَ الْكِبَرَ أَحَدُهُمَا أَوْ كِلاَهُمَا فَلاَ تَقُل لَّهُمَآ أُفٍّ وَلاَ تَنْهَرْهُمَا

(1) ١.طبراني، المعجم الاوسط، ٥: ٢٧٠، رقم: ٥٢٨٦
٢.هيثمي، مجمع الزوائد، ١٠: ١٤٩

وَقُل لَّهُمَا قَوْلاً كَرِيمًا ۝ وَاخْفِضْ لَهُمَا جَنَاحَ الذُّلِّ مِنَ الرَّحْمَةِ

وَقُل رَّبِّ ارْحَمْهُمَا كَمَا رَبَّيَانِي صَغِيرًا ۝ [1]

“Aur Āp ke Rab ne ḥukm farmā diyā hai keh tum Allāh ke siwā kisī kī ‘ibādat mat karo aur wālidain ke sāth ḥusne sulūk kiyā karo, agar tumhāre sāmne donoṅ meṅ se ko’ī ek yā donoṅ buṛhāpe ko pahŏṅch jā’eṅ to unheṅ “uf” bhī nah kăhnā aur unheṅ jhiṛaknā bhī nahīṅ aur un donoṅ ke sāth baṛe adab se bāt kiyā karo. Aur un donoṅ ke liye narm-dilī se ‘ajz-o inkisārī ke bāzū jhukā’e rakho aur (Allāh ke ḥuẓūr) ‘arẕ karte raho: ae mere Rab! In donoṅ par raḥm farmā jaisā keh unhoṅ ne bachpan meṅ mujhe (raḥmat-o shafqat se) pālā thā.”

So ma‘lūm huwā keh dunyā-o āḳhirat kī falāḥ buzurgoṅ ḳhuṣūṣan būṛhe wālidain kī ‘izzat-o takrīm aur ḳhidmat meṅ hai. Agar insān mu‘ammar afrād kī tauqīr nahīṅ kartā to āġhāz meṅ dī ga’ī ḥadīs̱e mubārakah ke miṣdāq Ḥuẓūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ke guroh se ḳhārij ho jātā hai. Lehāẕā hameṅ chāhiye keh ham har lăḥẓah mu‘ammar afrād kī ḳhidmat kareṅ aur un ke ḥuqūq adā kareṅ.

(1) القرآن، بني اسرائيل، ١٧: ٢٣، ٢٤

<u>Bāb duwum</u>

Ma‘z̲ūr Afrād ke Ḥuqūq

(Special Persons’ riġhts)

Ma‘ẓur afrād insānī mu‘ashare kā woh ḥiṣṣah haiṅ jo ‘ām afrād kī nisbat ziyādah tawajjoh ke mustaḥiq haiṅ. Ko’ī bhī muhazzab mu‘āsharah ma‘zūroṅ ko naẓar-andāz karne yā unheṅ mu‘āshare meṅ qābile eḥterām maqām se mǎḥrūm rakhne kā taṣawwur bhī nahīṅ kar saktā. Islām takrīm insānīyat kā ‘alam-bardār Dīn hai. Chūṅ-keh ma‘zūr afrād mu‘āshare meṅ apnī shanāḳht aur waqār ke liye ḳhuṣūṣī tawajjoh ke mustaḥiq hote haiṅ, is liye Islām ne is bāre meṅ ḳhuṣūṣī ta‘līmāt ‘aṭā kī haiṅ. Yahāṅ yeh amr wāẕeḥ rahe keh woh tamām ḥuqūq jo ‘ām afrāde mu‘āsharah ko muyassar haiṅ ma‘zūr afrād bhī mu‘āshare kā ḥiṣṣah hote huwe un ḥuqūq ke mustaḥiq haiṅ. Tā-ham ‘ām afrād ko muyassar ḥuqūq ke ‘ilāwah Islām ne ma‘zūroṅ ko jo ḥuqūq ‘aṭā farmā’e haiṅ un kī tafṣīl darje zail hai:

1. Ḳhuṣūṣī tawajjoh kā ḥaq

Islām ne zindagī ke mu‘āmalāt meṅ har fard ko bilā tamīze raṅg-o nasl yā samājī martabah ke musāwī ḥaisīyat ‘aṭā kī hai. Yeh ‘ām mu‘āsharatī rawayyah hai keh ma‘zūr afrād ko zindagī ke ‘ām mu‘āmalāt aur mel-jol meṅ naẓar-andāz karne kī rawish iḳhtiyār kī jātī hai. Qur’āne Ḥakīm ne is rawish kī saḳhtī se mazammat karte huwe nafse insānīyat ko mustaḥiq ‘izzat-o waqār qarār diyā hai. Ek martabah Ḥuẕūr Nabīye Akram ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ru’asā’e mushrikīn ko tablīġh farmā rahe the keh itne meṅ nā-bīnā Ṣaḥābī Ḥaẕrat ‘Abd Allāh bin Umme Maktūm raḍiya Allāhu ‘anhu Āp kī ḳhidmat meṅ ḥāẕir huwe. Dūsroṅ se maṣrūfe guftugū hone kī waj·h se Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi

wa-Ālihī wa-sallam Ḥaẕrat ‘Abd Allāh bin Umme Maktūm raḍiya Allāhu ‘anhu kī ṭaraf mutawajjeh nah ho sake to is par darje zail āyāt nāzil hū’īṅ:

عَبَسَ وَتَوَلَّىٰٓ ۝ أَن جَآءَهُ ٱلْأَعْمَىٰ ۝ وَمَا يُدْرِيكَ لَعَلَّهُۥ يَزَّكَّىٰٓ ۝ أَوْ يَذَّكَّرُ فَتَنفَعَهُ ٱلذِّكْرَىٰٓ ۝(19)

"Un e chehra‘e (aqdas) par nā-gawārī ā’ī aur ruḳhe (anwar) moṛ liyā. Is waj·h se keh un ke pās ek nā-bīnā āyā (jis ne Āp kī bāt ko ṭokā). Aur Āp ko kyā ḳhabar shāyad woh (Āp kī tawajjoh se mazīd) pāk ho jātā. Yā (Āp kī) naṣīḥat qubūl kartā to naṣīḥat is ko (aur) fā’edah detī."

In āyāte mubārakah meṅ Āp ṣallá Allāhu ‘alayhi wa-Ālihī wa-sallam ke tawassuṭ se ā ummat ko yeh ta‘līm dī ga’ī keh:

1. Ma‘zūr afrād dīgar afrāde mu‘āsharah kī nisbat ziyādah tawajjoh ke mustaḥiq haiṅ, dusre afrād ko in par tarjīḥ dete huwe unheṅ naẓar-andāz nah kiyā jā’e.
2. ‘Izzat-o waqār ke martabe kā ta‘ayyun samājī yā mu‘āsharatī ḥaisīyat ko dekh kar nah kiyā jā’e bal-keh us ke liye zātī kirdār, taqwá, iṣlāḥ-ṭalabī aur nekī ke jazbe ko me‘yār banāyā jā’e.

2. Qānūne mu‘āsharat ke nifāz meṅ istisnā kā ḥaq

(19) القرآن،عبس، ۸۰: ۱-۴

Islām ne dīgar shu‘bah-hā’e zindagī kī ṭarḥ mu‘āsharatī zindagi ke liye bhī qānūn aur niẓām ‘aṭā kiyā hai. Roz-marrah ke răhan-săḥan aur rishtah-dāroṅ wa dost-aḥbāb ke gharoṅ meṅ āne jāne ke liye wāẓeḥ ẓābeṭe ‘aṭā kiye ga’e haiṅ. Tā-ham yeh amr qābile ġhaur hai keh Qur’āne Ḥakīm meṅ ma‘ẕūroṅ ko in ẓawābiṭ se mustas̱ná qarār diyā gayā hai:

لَيْسَ عَلَى الْأَعْمَى حَرَجٌ وَلَا عَلَى الْأَعْرَجِ حَرَجٌ وَلَا عَلَى الْمَرِيضِ
حَرَجٌ وَلَا عَلَى أَنفُسِكُمْ أَن تَأْكُلُوا مِن بُيُوتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ آبَائِكُمْ أَوْ
بُيُوتِ أُمَّهَاتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ إِخْوَانِكُمْ أَوْ بُيُوتِ أَخَوَاتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ
أَعْمَامِكُمْ أَوْ بُيُوتِ عَمَّاتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ أَخْوَالِكُمْ أَوْ بُيُوتِ خَالَاتِكُمْ
أَوْ مَا مَلَكْتُم مَّفَاتِحَهُ أَوْ صَدِيقِكُمْ لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَن تَأْكُلُوا
جَمِيعًا أَوْ أَشْتَاتًا فَإِذَا دَخَلْتُم بُيُوتًا فَسَلِّمُوا عَلَى أَنفُسِكُمْ تَحِيَّةً
مِّنْ عِندِ اللَّهِ مُبَارَكَةً طَيِّبَةً كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمُ الْآيَاتِ لَعَلَّكُمْ
تَعْقِلُونَ ۝[20]

“Andhe par ko’ī rukāwaṭ nahīṅ aur nah laṅgaṛe par ko’ī ḥaraj hai aur nah bīmār par ko’ī gunāh hai aur nah ḳhụd tumhāre liye (ko’ī muẓā’iqah hai) keh tum apne gharoṅ se (khānā) khā lo yā apne bāp-dādā ke gharoṅ se yā apnī mā’oṅ kī gharoṅ se yā apne bhā’iyoṅ ke gharoṅ se yā apnī băhnoṅ ke gharoṅ se yā apne chachā’oṅ ke gharoṅ se yā apnī phūphiyoṅ

(20) القرآن، النور، ۲۴: ۶۱

ke gharoṅ se yā apne māmū’oṅ ke gharoṅ se yā apnī ḳhālā’oṅ ke gharoṅ se yā jin kī kuṅjiyāṅ tumhāre iḳhtiyār meṅ haiṅ yā apne dostoṅ ke gharoṅ se (khānā khā lene meṅ muẕā’eqah nahīṅ), tum par is bāt meṅ ko’ī gunāh nahīṅ keh tum sab ke sab mil kar khā’o yā alag-alag, phir jab tum gharoṅ meṅ dāḳhil huwā karo to apne (ghar wāloṅ) par salām kahā karo, (yeh) Allāh kī ṭarḥ se bā-barakat pākīzah du‘ā hai, is ṭarḥ Allāh apnī āyatoṅ ko tumhāre liye wāẕeḥ farmātā hai tā-keh (aḥkāmte sharī‘at aur ādābe zindagī ko) samajh sako.”

3. Jihād aur difā‘ī zimmah-dāriyoṅ se istisnā’ kā ḥaq

Qur’āne Ḥakīm ne Islāmī riyāsat ke furoġh aur ġhalaba’e Dīne ḥaq kī jidd-o jăhd ke l jihād meṅ ḥiṣṣah lene ko īmān-o isteqāmat kī jāṅch ke me‘yār ke ṭaur par bayān kiyā aur is bunyādī zimmah-dārī se rāhe farār iḳhtiyār karne ko ‘azābe alīm kā sabab qarār diyā. Tā-ham ma‘zūr afrād ko is kilīdī aur bunyādī zimmah-dārī se mustasná qarār diyā gayā:

لَيْسَ عَلَى الْأَعْمَى حَرَجٌ وَلَا عَلَى الْأَعْرَجِ حَرَجٌ وَلَا عَلَى الْمَرِيضِ حَرَجٌ وَمَن يُطِعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ يُدْخِلْهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ وَمَن يَتَوَلَّ يُعَذِّبْهُ عَذَابًا أَلِيمًا (21)

(21) القرآن، الفتح، ۴۸:۱۷

“Nah andhe par ko’ī gunāh hai nah laṅgṟe par ko’ī gunāh aur nah bīmār par ko’ī gunāh (keh woh jihād meṅ sharīk nah ho sake), aur jo ko’ī Allāh aur us ke Rasūl iṭā‘at karegā to Allāh us ko aise bāġhoṅ meṅ dāḳhil karegā jin ke nīche năhreṅ băh rahī haiṅ aur jo ko’ī rū-gardānī karegā (Allāh) use dard-nāk ‘az̲āb degā (jihād par jānā aur jihād se ruknā sab Allāh ke ḥukm ke tăḥt honā chāhiye).”

Goyā qānūne Islām ne ma‘z̲ūroṅ ke nā-qābile bar-dāsht z̲immah-dāriyoṅ se mustas̲ná qarār diye jāne ko un bunyādī ḥaq qarār diyā. Islām kī ta‘līmāt se yeh amr wāẓeḥ hai keh:

1. Islām ma‘z̲ūr afrād ko mu‘āshare kā qābile eḥterām aur bā-waqār ḥiṣṣah banāne kī talqīn kartā hai.
2. Islām is amr kī ta‘līm detā hai keh ma‘z̲ūr afrād ko ḳhuṣūṣī tawajjoh dī jā’e aur unheṅ yeh eḥsās qaṭ‘an nah hone diyā jā’e keh unheṅ zindagī ke kisī bhī shŏ‘be meṅ naẓar-andāz kiyā jā rahā hai.
3. Mu‘āsharatī aur qaumī zindagī meṅ un par kisī bhī aisī z̲immah-dārī kā bojh nah ḍālā jā’e jo un ke liye nā-qābile bar-dāsht ho.
4. Islām ke ‘aṭā-kardah jumlah ḥuqūq kī ‘aṭā’egī meṅ ma‘z̲ūroṅ ko tarjīḥī maqām diyā jā’e tā-keh mu‘āshare meṅ un ke isteḥsāl yā măḥrūmī kī har rāh masdūd ho jā’e.

Maākhaz-o marāje'

۱۔ **القرآن الحکیم**

۲۔ **احمد بن حنبل**، ابو عبد اللہ بن محمد (۱۶۴۔ ۲۴۱ھ / ۷۸۰۔ ۸۵۵ء)۔ **المسند**۔ بیروت، لبنان: المکتب الاسلامی، ۱۳۹۸ھ / ۱۹۷۸ء۔

۳۔ **بخاری**، ابو عبد اللہ محمد بن اسماعیل بن ابراہیم بن مغیرہ (۱۹۴۔ ۲۵۶ھ / ۸۱۰۔ ۸۷۰ء)۔ **الادب المفرد**۔ بیروت، لبنان: دار البشائر الاسلامیہ، ۱۴۰۹ھ / ۱۹۸۹ء۔

۴۔ بخاری، ابو عبد اللہ محمد بن اسماعیل بن ابراہیم بن مغیرہ (۱۹۴۔ ۲۵۶ھ / ۸۱۰۔ ۸۷۰ء)۔ **التاریخ الکبیر**۔ بیروت، لبنان: دار الکتب العلمیہ۔

۵۔ **بخاری**، ابو عبد اللہ محمد بن اسماعیل بن ابراہیم بن مغیرہ (۱۹۴۔ ۲۵۶ھ / ۸۱۰۔ ۸۷۰ء)۔ **الصحیح**۔ بیروت، لبنان + دمشق، شام: دار القلم، ۱۴۰۱ھ / ۱۹۸۱ء۔

۶۔ **بزار**، ابو بکر احمد بن عمرو بن عبد الخالق بصری (۲۱۰۔ ۲۹۲ھ / ۸۲۵۔ ۹۰۵ء)۔ **المسند**۔ بیروت، لبنان: ۱۴۰۹ھ۔

۷۔ **بیہقی**، ابو بکر احمد بن حسین بن علی بن عبد اللہ بن موسیٰ (۳۸۴۔ ۴۵۸ھ / ۹۹۴۔ ۱۰۶۶ء)۔ **دلائل النبوہ**۔ بیروت، لبنان: دار الکتب العلمیہ، ۱۴۰۵ھ / ۱۹۸۵ء۔

۸۔ **بیہقی**، ابو بکر احمد بن حسین بن علی بن عبد اللہ بن موسیٰ (۳۸۴۔ ۴۵۸ھ / ۹۹۴۔ ۱۰۶۶ء)۔ **السنن الکبریٰ**۔ مکہ مکرمہ، سعودی عرب: مکتبہ دار الباز، ۱۴۱۴ھ / ۱۹۹۴ء۔

۹۔ **بیہقی**، ابو بکر احمد بن حسین بن علی بن عبد اللہ بن موسیٰ (۳۸۴۔ ۴۵۸ھ / ۹۹۴۔ ۱۰۶۶ء)۔ **شعب الایمان**۔ بیروت، لبنان: دار الکتب العلمیہ، ۱۴۱۰ھ / ۱۹۹۰ء۔

۱۰۔ **ترمذی**، ابو عیسیٰ محمد بن عیسیٰ بن سورہ بن موسیٰ بن ضحاک سلمی (۲۱۰۔ ۲۷۹ھ / ۸۲۵۔ ۸۹۲ء)۔ **الجامع الصحیح**۔ بیروت، لبنان: دار الغرب الاسلامی، ۱۹۹۸ء۔

۱۱۔ **ابن جارود**، ابو محمد عبد اللہ بن علی نیشاپوری (م ۳۰۷ھ)۔ **المنتقی**۔ بیروت، لبنان: مؤسسۃ الکتاب الثقافیہ، ۱۴۰۸ھ / ۱۹۸۸ء۔

۱۲۔ **حاکم**، ابو عبد اللہ محمد بن عبد اللہ بن محمد (۳۲۱۔ ۴۰۵ھ / ۹۳۳۔ ۱۰۱۴ء)۔ **المستدرک علی الصحیحین**۔ بیروت، لبنان: دار الکتب العلمیہ، ۱۴۱۱ھ / ۱۹۹۰ء۔

۱۳۔ **ابن حبان**، ابو حاتم محمد بن حبان بن احمد بن حبان (۲۷۰۔ ۳۵۴ھ / ۸۸۴۔ ۹۶۵ء)۔ **الثقات**۔ بیروت، لبنان: دار الفکر، ۱۳۹۵ھ / ۱۹۷۵ء۔

۱۴۔ **ابن حبان**، ابو حاتم محمد بن حبان بن احمد بن حبان (۲۷۰۔ ۳۵۴ھ / ۸۸۴۔ ۹۶۵ء)۔ **الصحیح**۔ بیروت، لبنان: مؤسسۃ الرسالہ، ۱۴۱۴ھ / ۱۹۹۳ء۔

۱۵۔ **ابن حبان**، ابو حاتم محمد بن حبان بن احمد بن حبان (۲۷۰۔ ۳۵۴ھ / ۸۸۴۔ ۹۶۵ء)۔ **طبقات المحدثین بأصبهان**۔ بیروت، لبنان: مؤسسۃ الرسالہ، ۱۴۱۲ھ / ۱۹۹۲ء۔

۱۶۔ **خطیب بغدادی**، ابو بکر احمد بن علی بن ثابت بن احمد بن مہدی بن ثابت (۳۹۲۔ ۴۶۳ھ / ۱۰۰۲۔ ۱۰۷۱ء)۔ **تاریخ بغداد**۔ بیروت، لبنان: دار الکتب العلمیہ۔

۱۷۔ **خطیب بغدادی**، ابو بکر احمد بن علی بن ثابت بن احمد بن مہدی بن ثابت (۳۹۲۔ ۴۶۳ھ / ۱۰۰۲۔ ۱۰۷۱ء)۔ **موضح أوهام الجمع و التفریق**۔ بیروت، لبنان: دار المعرفہ، ۱۴۰۷ھ۔

۱۸۔ **ابو داؤد**، سلیمان بن اشعث بن اسحاق بن بشیر بن شداد ازدی سبحستانی (۲۰۲۔ ۲۷۵ھ / ۸۱۷۔ ۸۸۹ء)۔ **السنن**۔ بیروت، لبنان: دار الفکر، ۱۴۱۴ھ / ۱۹۹۴ء۔

۱۹۔ **ابو داؤد**، سلیمان بن اشعث بن اسحاق بن بشیر بن شداد ازدی سبحستانی (۲۰۲۔ ۲۷۵ھ / ۸۱۷۔ ۸۸۹ء)۔ **کتاب المراسیل**۔ بیروت، لبنان: مؤسسۃ الرسالہ، ۱۴۰۸ھ۔

۲۰۔ **دیلمی**، ابو شجاع شیرویہ بن شہردار بن شیرویہ بن فناخسرو ہمذانی (۴۴۵۔ ۵۰۹ھ / ۱۰۵۳۔ ۱۱۱۵ء)۔ **الفردوس بماثور الخطاب**۔ بیروت، لبنان : دار الکتب العلمیہ، ۱۹۸۶ء۔

۲۱۔ **ربیع**، ابن حبیب بن عمر بصری ازدی۔ المسند۔ بیروت، لبنان، دارالحکمہ، ۱۴۱۵ھ۔

۲۲۔ **شہاب**، ابو عبد اللہ محمد بن سلامہ بن جعفر بن علی بن حکمون بن ابراہیم بن محمد بن مسلم قضاعی (م ۴۵۴ھ / ۱۰۶۲ء)۔ **المسند**۔ بیروت، لبنان: مؤسسۃ الرسالہ، ۱۴۰۷ھ / ۱۹۸۶ء۔

۲۳۔ **طبرانی**، سلیمان بن احمد بن ایوب بن مطیر اللخمی (۲۶۰۔ ۳۶۰ھ / ۸۷۳۔ ۹۷۱ء)۔ **مسند الشامیین**۔ بیروت، لبنان: مؤسسۃ الرسالہ، ۱۴۰۵ھ / ۱۹۸۴ء۔

۲۴۔ **طبرانی**، سلیمان بن احمد بن ایوب بن مطیر اللخمی (۲۶۰۔ ۳۶۰ھ / ۸۷۳۔ ۹۷۱ء)۔ **المعجم الاوسط**۔ ریاض، سعودی عرب: مکتبۃ المعارف، ۱۴۰۵ھ / ۱۹۸۵ء۔

۲۵۔ **طبرانی**، سلیمان بن احمد بن أیوب بن مطیر اللخمی (۲۶۰۔ ۳۶۰ھ / ۸۷۳۔ ۹۷۱ء)۔ **المعجم الصغیر**۔ بیروت، لبنان: دار الفکر، ۱۴۱۸ھ / ۱۹۹۷ء۔

۲۶۔ **طبرانی**، سلیمان بن احمد بن ایوب بن مطیر اللخمی (۲۶۰۔ ۳۶۰ھ / ۸۷۳۔ ۹۷۱ء)۔ **المعجم الکبیر**۔ موصل، عراق: مطبعۃ الزہراء الحدیثہ۔

۲۷۔ **طبرانی**، سلیمان بن احمد بن ایوب بن مطیر اللخمی (۲۶۰۔ ۳۶۰ھ / ۸۷۳۔ ۹۷۱ء)۔ **المعجم الکبیر**۔ قاہرہ، مصر: مکتبہ ابن تیمیہ۔

۲۸۔ **عبد الرزاق**، ابو بکر بن ہمام بن نافع صنعانی (۱۲۶۔ ۲۱۱ھ / ۷۴۴۔ ۸۲۶ء)۔ **المصنف**۔ بیروت، لبنان: المکتب الاسلامی، ۱۴۰۳ھ۔

۲۹۔ **عجلونی**، ابو الفداء اسماعیل بن محمد بن عبد الہادی بن عبد الغنی جراحی (۱۰۸۷۔ ۱۱۶۲ھ / ۱۶۷۶۔ ۱۷۴۹ء)۔ **کشف الخفا و مزیل الالباس**۔ بیروت، لبنان: مؤسسۃ الرسالہ، ۱۴۰۵ھ / ۱۹۸۵ء۔

۳۰۔ **عسقلانی**، احمد بن علی بن حجر بن محمد بن محمد بن علی بن احمد کنانی (۷۷۳۔ ۸۵۲ھ / ۱۳۷۲۔ ۱۴۴۹ء)۔ **الاصابہ فی تمییز الصحابہ**۔ بیروت، لبنان: دار الجیل، ۱۴۱۲ھ / ۱۹۹۲ء۔

۳۱۔ **عسقلانی**، احمد بن علی بن حجر بن محمد بن محمد بن علی بن احمد کنانی (۷۷۳۔ ۸۵۲ھ / ۱۳۷۲۔ ۱۴۴۹ء)۔ **تغلیق التعلیق علی صحیح البخاری**۔ بیروت، لبنان: المکتب الاسلامی + عمان + اُردن: دار عمار، ۱۴۰۵ھ۔

۳۲۔ **عسقلانی**، احمد بن علی بن حجر بن محمد بن محمد بن علی بن احمد کنانی (۷۷۳۔ ۸۵۲ھ / ۱۳۷۲۔ ۱۴۴۹ء)۔ **تلخیص الحبیر**۔ مدینہ منورہ، سعودی عرب: ۱۳۸۴ھ / ۱۹۶۴ء۔

۳۳۔ **عسقلانی**، احمد بن علی بن حجر بن محمد بن محمد بن علی بن احمد کنانی (۷۷۳۔ ۸۵۲ھ / ۱۳۷۲۔ ۱۴۴۹ء)۔ **تهذیب التهذیب**۔ بیروت، لبنان: دار الفکر، ۱۴۰۴ھ / ۱۹۸۴ء۔

۳۴۔ **عسقلانی**، احمد بن علی بن حجر بن محمد بن محمد بن علی بن احمد کنانی (۷۷۳۔ ۸۵۲ھ / ۱۳۷۲۔ ۱۴۴۹ء)۔ **الدرایہ فی تخریج احادیث الهدایہ**۔ بیروت، لبنان: دار المعرفہ۔

۳۵۔ **عسقلانی**، احمد بن علی بن حجر بن محمد بن محمد بن علی بن احمد کنانی (۷۷۳۔ ۸۵۲ھ / ۱۳۷۲۔ ۱۴۴۹ء)۔ **فتح الباری**۔ لاہور، پاکستان: دار نشر الکتب الاسلامیہ، ۱۴۰۱ھ / ۱۹۸۱ء۔

۳۶۔ **عسقلانی**، احمد بن علی بن حجر بن محمد بن محمد بن علی بن احمد کنانی (۷۷۳۔ ۸۵۲ھ / ۱۳۷۲۔ ۱۴۴۹ء)۔ **هدی الساری مقدمہ فتح الباری**۔ بیروت، لبنان: دار المعرفہ، ۱۳۷۹ھ۔

۳۷۔ **قزوینی**، ابویعلیٰ خلیل بن عبد اللہ بن احمد خلیلی (۳۶۷۔ ۴۴۶ھ)۔ **الارشاد فی معرفۃ علماء الحدیث**۔ ریاض، سعودی عرب: مکتبۃ الرشد، ۱۴۰۹ھ۔

۳۸۔ **مالک**، ابن انس بن مالک رضی اللہ عنہ بن ابی عامر بن عمرو بن حارث اصبحی (۹۳۔۱۷۹ھ / ۷۱۲۔۷۹۵ء)۔ **المدونۃ الکبریٰ**۔ بیروت، لبنان: دار صادر۔

۳۹۔ **مالک**، ابن انس بن مالک رضی اللہ عنہ بن ابی عامر بن عمرو بن حارث اصبحی (۹۳۔۱۷۹ھ / ۷۱۲۔ ۷۹۵ء)۔ **الموطا**۔ بیروت، لبنان: دار احیاء التراث العربی، ۱۴۰۶ھ / ۱۹۸۵ء۔

۴۰۔ **مسلم**، ابو الحسین ابن الحجاج بن مسلم بن ورد قشیری نیشاپوری (۲۰۶۔۲۶۱ھ / ۸۲۱۔ ۸۷۵ء)۔ **الصحیح**۔ بیروت، لبنان: دار احیاء التراث العربی۔

۴۱۔ **منذری**، ابو محمد عبد العظیم بن عبد القوی بن عبد اللہ بن سلامہ بن سعد (۵۸۱۔۶۵۶ھ / ۱۱۸۵۔۱۲۵۸ء)۔ **الترغیب والترھیب**۔ بیروت، لبنان: دار الکتب العلمیہ، ۱۴۱۷ھ۔

۴۲۔ **نسائی**، ابو عبد الرحمن احمد بن شعیب بن علی بن سنان بن بحر بن دینار (۲۱۵۔۳۰۳ھ / ۸۳۰۔۹۱۵ء)۔ **السنن**۔ بیروت، لبنان: دار الکتب العلمیہ، ۱۴۱۶ھ / ۱۹۹۵ء۔

۴۳۔ **نسائی**، ابو عبد الرحمن احمد بن شعیب بن علی بن سنان بن بحر بن دینار (۲۱۵۔۳۰۳ھ / ۸۳۰۔۹۱۵ء)۔ **السنن الکبریٰ**۔ بیروت، لبنان: دار الکتب العلمیہ، ۱۴۱۱ھ / ۱۹۹۱ء۔

۴۴۔ **ہندی**، علاء الدین علی متقی حسام الدین (م ۹۷۵ھ)۔ **کنز العمال**۔ بیروت، لبنان: مؤسسۃ الرسالہ، ۱۳۹۹ھ / ۱۹۷۹ء۔

۴۵۔ **ہیثمی**، نور الدین ابو الحسن علی بن ابی بکر بن سلیمان (۷۳۵۔ ۸۰۷ھ / ۱۳۳۵۔ ۱۴۰۵ء)۔ **مجمع الزوائد**۔ قاہرہ، مصر: دار الریان للتراث + بیروت، لبنان: دار الکتاب العربی، ۱۴۰۷ھ / ۱۹۸۷ء۔

۴۶۔ **ابو یعلیٰ**، احمد بن علی بن مثنی بن یحییٰ بن عیسیٰ بن ہلال موصلی تمیمی (۲۱۰۔ ۳۰۷ھ / ۸۲۵۔۹۱۹ء)۔ **المسند**۔ دمشق، شام: دار المامون للتراث، ۱۴۰۴ھ / ۱۹۸۴ء۔